

Section B - Management Practices

حصہ الف - انتظامی طور طریقے

Q No. 1	In 2005-06 and 2010-11, what best describes what happened at this establishment when a problem in the production process arose? Examples: Finding a quality defect in a product or a piece of machinery breaking down. سوال نمبر 1: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں پیداواری عمل میں جب کوئی مسئلہ پیدا ہوا تو کیا کیا گیا؟ مثلاً کسی پراڈکٹ کے معیار میں نقص دیکھا گیا یا مشینری کا کوئی پرزہ ٹوٹ گیا۔ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
	<i>Check one box for each year</i>	2010-11	2005-06	
1	We fixed it but did not take further action	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہم نے اسے درست کر دیا لیکن مزید کوئی قدم نہیں اٹھایا
2	We fixed it and took action to make sure that it did not happen again	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہم نے اسے درست کیا اور آئندہ ایسے واقعے سے بچنے کے لیے اقدامات کیے
3	We fixed it and took action to make sure that it did not happen again, and had a continuous improvement process to anticipate problems like these in advance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہم نے اسے درست کیا اور آئندہ ایسے واقعے سے بچنے کے لیے اقدامات کیے، اور بہتری کا ایک مسلسل عمل اختیار کیا تاکہ ایسے مسائل کا پھیلنے سے اندازہ لگایا جاسکے
4	No action was taken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کوئی قدم نہیں اٹھایا گیا

Q No. 2	In 2005-06 and 2010-11, how many key performance indicators were monitored at this establishment? Examples: Metrics on production, cost, waste, quality, inventory, energy, absenteeism and deliveries on time. سوال نمبر 2: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں کارکردگی کے کتنے اہم پیمانوں پر نظر رکھی گئی؟ مثلاً پیداوار، لاگت، زبیاں، معیار، ذخیرہ، توانائی، غیر حاضری اور مال وقت پر پہنچانا۔ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
	<i>Check one box for each year</i>	2010-11	2005-06	
1	1-2 key performance indicators	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 سے 2 کارکردگی کے اہم پیمانے
2	3-9 key performance indicators	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 سے 9 کارکردگی کے اہم پیمانے
3	10 or more key performance indicators	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10 یا زیادہ کارکردگی کے اہم پیمانے
4	No key performance indicators (If no key performance indicators in both years, SKIP to 6)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کوئی پیمانہ نہیں (اگر دونوں برسوں میں کارکردگی کا کوئی اہم پیمانہ نہ ہو تو سوال 6 پر جائیں)

Q No. 3	During 2005-06 and 2010-11, how frequently were the key performance indicators reviewed by managers at this establishment? <i>Mark all that apply</i> A manager is someone who has employees directly reporting to them, with whom they meet on a regular basis, and whose pay and promotion he may be involved with, e.g., Plant Manager, Human Resource Manager, Quality Manager. سوال نمبر 3: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں کارکردگی کے اہم پیمانوں کا منیجر نے کتنی بار جائزہ لیا؟ تمام متعلقہ جوابات پر نشان لگائیں منیجر وہ فرد ہے جس کے ماتحت ملازمین اس کو براہ راست رپورٹ کرتے ہوں، جس کے ساتھ وہ باقاعدہ ملاقات کرتے ہوں، اور جو ان کی تنخواہ اور ترقی کے عمل میں شریک ہوتا ہو، مثلاً کے طور پر پلانٹ منیجر، ہیومن ریسورس منیجر، کوالٹی منیجر			
		2010-11	2005-06	
1	Yearly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	سالانہ
2	Quarterly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	سہ ماہی
3	Monthly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ماہانہ
4	Weekly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہفتہ وار
5	Daily	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	یومیہ
6	Hourly or more frequently	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	گھنٹہ وار یا اس سے بھی پہلے
7	Never	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کبھی نہیں

Q No. 4	During 2005-06 and 2010-11, how frequently were the key performance indicators reviewed by non-managers at this establishment? Mark all that apply Non-managers are all employees at the establishment who are not managers as defined in 3.			
		2010-11	2005-06	
1	Yearly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	سالانہ
2	Quarterly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	سہ ماہی
3	Monthly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ماہانہ
4	Weekly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہفتہ وار
5	Daily	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	یومیہ
6	Hourly or more frequently	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	گھنٹہ وار یا اس سے بھی پہلے
7	Never	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کبھی نہیں

سوال نمبر 4: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں کارکردگی کے اہم بیانات کا غیر مینجرز نے کتنی بار جائزہ لیا؟ تمام متعلقہ جوابات پر نشان لگائیں اسٹبلشمنٹ کے وہ تمام افراد غیر مینجرز ہیں جو سوال 3 کی تشریح کے مطابق مینجر نہ ہوں۔

Q No. 5	During 2005-06 and 2010-11, where were the production display boards showing output and other key performance indicators located at this establishment? <i>Check one box for each year</i>			
		2010-11	2005-06	
1	All display boards were located in one place (e.g. at the end of the production line)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تمام ڈسپلے بورڈ ایک جگہ پر لگائے گئے (مثال کے طور پر پروڈکشن لائن کے اختتام پر)
2	Display boards were located in multiple places (e.g. at multiple stages of the production line)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ڈسپلے بورڈ کئی جگہوں پر لگائے گئے (مثال کے طور پر پروڈکشن لائن کے مختلف مراحل پر)
3	We did not have any display boards	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہمارے یہاں ڈسپلے بورڈ نہیں ہوتے

سوال نمبر 5: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں پیداواری مقدار اور دیگر کارکردگی کے اہم بیانات کی تفصیل بتانے والے ڈسپلے بورڈز کہاں لگائے گئے؟ ہر سال کے ایک خانے پر نشان لگائیں۔

Q No. 6	In 2005-06 and 2010-11, what best describes the time frame of production targets at this establishment? <i>Check one box for each year</i> Examples of production targets are: production, quality, efficiency, waste, on-time delivery.			
		2010-11	2005-06	
1	Main focus was on short-term (less than one year) production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مختصر مدت (ایک سال سے کم) کے پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پر زیادہ توجہ دی گئی
2	Main focus was on long-term (more than one year) production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	لمبی مدت (ایک سال سے زیادہ) کے پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پر زیادہ توجہ دی گئی
3	Combination of short-term and long-term production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دونوں مختصر اور لمبی مدت کے پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پر توجہ دی گئی
4	No production targets (If no production targets in both years, SKIP to 13)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کوئی پیداواری ہدف (ٹارگٹس) نہیں (اگر کوئی پیداواری ہدف (ٹارگٹس) دونوں برسوں میں نہ ہوں تو سوال 13 پر چلے جائیں)

سوال نمبر 6: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں پیداواری ہدف (ٹارگٹس) کے نام فیم کو کون سا بیان بہتر طور پر واضح کرتا ہے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔ پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کی مثالیں ہیں: پیداوار، معیار، پیداواری صلاحیت، زیاں، مال وقت پر پہنچانا

Q No. 7	In 2005-06 and 2010-11, how easy or difficult was it for this establishment to achieve its production targets? <i>Check one box for each year</i> Examples of production targets are: production, quality, efficiency, waste, on-time delivery.			
	سوال نمبر 7: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ کے لیے پیداواری اہداف (ٹارگٹس) حاصل کرنا کتنا آسان یا مشکل تھا؟ ہر سال کے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
		2010-11	2005-06	
1	Possible to achieve without much effort	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زیادہ کوشش کے بغیر ہی حاصل کرنا ممکن تھا
2	Possible to achieve with some effort	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تھوڑی ہی کوشش سے حاصل کرنا ممکن تھا
3	Possible to achieve with normal amount of effort	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	معمول کی کوشش سے حاصل کرنا ممکن تھا
4	Possible to achieve with more than normal effort	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	معمول سے زیادہ کوشش سے حاصل کرنا ممکن تھا
5	Only possible to achieve with extraordinary effort	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف انتہائی کوشش ہی سے حاصل کرنا ممکن تھا

Q No. 8	In 2005-06 and 2010-11, who was aware of the production targets at this establishment? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 8: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں پیداواری اہداف (ٹارگٹس) سے کون آگاہ تھا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
		2010-11	2005-06	
1	Only senior managers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف سینئر مینیجرز
2	Most managers and some production workers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زیادہ تر مینیجرز اور کچھ پروڈکشن ورکرز
3	Most managers and most production workers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زیادہ تر مینیجرز اور اکثر پروڈکشن ورکرز
4	All managers and most production workers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تمام مینیجرز اور زیادہ تر پروڈکشن ورکرز

Q No. 9	In 2005-06 and 2010-11, what were non-managers' performance bonuses usually based on? <i>Mark all that apply</i>			
	سوال نمبر 9: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں غیر مینیجرز کے کارکردگی بونس کی بنیاد عموماً کیا تھی؟ تمام متعلقہ جوابات پر نشان لگائیں			
		2010-11	2005-06	
1	Their own performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی اپنی کارکردگی کی پیمائش
2	Their team or shift performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی ٹیم یا شفٹ کی کارکردگی کی پیمائش
3	Their establishment's performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی اسٹبلشمنٹ کی کارکردگی کی پیمائش
4	Their company's performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی کمپنی کی کارکردگی کی پیمائش
5	No performance bonuses (If no performance bonuses in both years, SKIP to 11)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کوئی کارکردگی بونس نہیں دیا گیا (اگر دونوں برسوں میں کوئی کارکردگی بونس نہیں دیا گیا تو سوال 11 پر جائیں)

Q No. 10	In 2005-06 and 2010-11, when production targets were met, what percent of non-managers at this establishment received performance bonuses? <i>Check one box for each year</i> سوال نمبر 10: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں جب پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پورے کیے گئے تو کتنے فیصد غیر مینجرز کو کارکردگی بونس دیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
			2010-11	2005-06
1	0%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صفر فیصد
2	1-33%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 سے 33 فیصد
3	34-66%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	34 سے 66 فیصد
4	67-99%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	67 سے 99 فیصد
5	100%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	100 فیصد
6	Production targets not met	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پورے نہ ہوئے

Q No. 11	In 2005-06 and 2010-11, what were managers' performance bonuses usually based on? <i>Mark all that apply</i> سوال نمبر 11: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں مینجرز کے کارکردگی بونس کی بنیاد عموماً کیا تھی؟ تمام متعلقہ جوابات پر نشان لگائیں۔			
			2010-11	2005-06
1	Their own performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی اپنی کارکردگی کی پیمائش
2	Their team or shift performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی ٹیم یا شفٹ کی کارکردگی کی پیمائش
3	Their establishment's performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی اسٹبلشمنٹ کی کارکردگی کی پیمائش
4	Their company's performance as measured by production targets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) کے لحاظ سے ان کی کمپنی کی کارکردگی کی پیمائش
5	No performance bonuses (If no performance bonuses in both years, SKIP to 13)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کوئی کارکردگی بونس نہیں دیا گیا (اگر دونوں برسوں میں کوئی کارکردگی بونس نہیں دیا گیا تو سوال 13 پر چلے جائیں)

Q No. 12	In 2005-06 and 2010-11, when production targets were met, what percentage of managers at this establishment received performance bonuses? <i>Check one box for each year</i> سوال نمبر 12: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں جب پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پورے کیے گئے تو کتنے فیصد مینجرز کو کارکردگی بونس دیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
			2010-11	2005-06
1	0%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صفر فیصد
2	1-33%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 سے 33 فیصد
3	34-66%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	34 سے 66 فیصد
4	67-99%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	67 سے 99 فیصد
5	100%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	100 فیصد
6	Production targets not met	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پیداواری اہداف (ٹارگٹس) پورے نہ ہوئے

Q No. 13	In 2005-06 and 2010-11, what was the primary way non-managers were promoted at this establishment? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 13: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں غیر مینجری ترقی کا بنیادی طریقہ کار کیا تھا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
		2010-11	2005-06	
1	Promotions were based solely on performance and ability	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ترقی کی بنیاد صرف اور صرف کارکردگی اور قابلیت تھی
2	Promotions were based partly on performance and ability, and partly on other factors (for example, tenure or family connections)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ترقی کی بنیاد کسی حد تک کارکردگی اور قابلیت تھی، اور کچھ دیگر عوامل بھی تھے (مثلاً مدت ملازمت یا خاندانی تعلقات)
3	Promotions were based mainly on factors other than performance and ability (for example, tenure or family connections)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ترقی کی بنیاد کارکردگی اور قابلیت کے علاوہ دیگر عوامل پر زیادہ تھی (مثلاً مدت ملازمت یا خاندانی تعلقات)
4	Non-managers are normally not promoted	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نان مینجریز کو عموماً ترقی نہیں دی جاتی

Q No. 14	In 2005-06 and 2010-11, what was the primary way managers were promoted at this establishment? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 14: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں مینجری ترقی کا بنیادی طریقہ کار کیا تھا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
		2010-11	2005-06	
1	Promotions were based solely on performance and ability	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ترقی کی بنیاد صرف اور صرف کارکردگی اور قابلیت تھی
2	Promotions were based partly on performance and ability, and partly on other factors (for example, tenure or family connections)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ترقی کی بنیاد کسی حد تک کارکردگی اور قابلیت تھی، اور کچھ دیگر عوامل بھی تھے (مثلاً مدت ملازمت یا خاندانی تعلقات)
3	Promotions were based mainly on factors other than performance and ability (for example, tenure or family connections)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ترقی کی بنیاد کارکردگی اور قابلیت کے علاوہ دیگر عوامل پر زیادہ تھی (مثلاً مدت ملازمت یا خاندانی تعلقات)
4	Managers are normally not promoted	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مینجریز کو عموماً ترقی نہیں دی جاتی

Q No. 15	In 2005-06 and 2010-11, when was an under-performing non-manager reassigned or dismissed? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 15: 2005-06ء اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں معیار سے کم کارکردگی دکھانے والے غیر مینجریز کو کب نوکری سے نکال دیا گیا یا کہیں اور لگا دیا گیا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔			
		2010-11	2005-06	
1	Within 6 months of identifying non-manager under-performance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	غیر مینجریز کی معیار سے کم کارکردگی دکھانے کے 6 ماہ کے اندر
2	After 6 months of identifying non-manager under-performance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	غیر مینجریز کی معیار سے کم کارکردگی دکھانے کے 6 ماہ بعد
3	Rarely or never	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کبھی کبھار یا کبھی نہیں

Q No. 16	In 2005-06 and 2010-11, when was an under-performing manager reassigned or dismissed? <i>Check one box for each year</i> سوال نمبر 16: 2005-06 اور 2010-11ء کے دوران اس اسٹبلشمنٹ میں معیار سے کم کارکردگی دکھانے والے مینیجر کو کب نوکری سے نکال دیا گیا یا کہیں اور لگا دیا گیا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔
	2010-11 2005-06
1	Within 6 months of identifying manager under-performance مینیجر کی معیار سے کم کارکردگی دکھانے کے 6 ماہ کے اندر
2	After 6 months of identifying manager under-performance مینیجر کی معیار سے کم کارکردگی دکھانے کے 6 ماہ بعد
3	Rarely or never کبھی کبھار یا کبھی نہیں

Section C - Organization	حصہ ج - تنظیم
---------------------------------	----------------------

Q No. 17	In 2005-06 and 2010-11, was the headquarters for this company at the same location as this establishment? <i>Check one box for each year</i> سوال نمبر 17: 2005-06 اور 2010-11ء میں کیا اس کمپنی کا ہیڈ کوارٹریسی جگہ تھا جہاں موجودہ اسٹبلشمنٹ ہے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔
	2005-06 2010-11
1	Yes (If yes in both years, SKIP to 24) ہاں (اگر دونوں سال کے لیے ہاں تو سوال نمبر 24 پر جائیں)
2	No نہیں

Q No. 18	In 2005-06 and 2010-11, where were decisions on hiring permanent full-time employees made? <i>Check one box for each year</i> سوال نمبر 18: 2005-06 اور 2010-11ء میں مستقل ملازمین کو بھرتی کرنے کے فیصلے کہاں کیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔
	2005-06 2010-11
1	Only at this establishment صرف اس اسٹبلشمنٹ میں
2	Only at headquarters صرف ہیڈ کوارٹریسی میں
3	Both at this establishment and at headquarters دونوں جگہ (اس اسٹبلشمنٹ میں بھی اور ہیڈ کوارٹریسی میں بھی)
4	Other (please specify) دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 19	In 2005-06 and 2010-11, where were decisions to give an employee a regular pay increase of at least 10% made? <i>Check one box for each year</i> Regular pay includes, basic pay, perks, and allowances, but excludes bonuses. سوال نمبر 19: 2005-06 اور 2010-11ء میں کسی ملازم کی باقاعدہ تنخواہ میں کم از کم 10 فیصد اضافے کے فیصلے کہاں کیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیں۔ باقاعدہ تنخواہ سے مراد بنیادی تنخواہ اور الائنمنٹس ہیں، فقط بونس شامل نہیں۔
	2005-06 2010-11
1	Only at this establishment صرف اس اسٹبلشمنٹ میں
2	Only at headquarters صرف ہیڈ کوارٹریسی میں
3	Both at this establishment and at headquarters دونوں جگہ (اس اسٹبلشمنٹ میں بھی اور ہیڈ کوارٹریسی میں بھی)
4	Other (please specify) دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 20	In 2005-06 and 2010-11, where were decisions on new product introductions made? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 20: 2005-06ء اور 2010-11ء میں نئی پراڈکٹس متعارف کرانے کے فیصلے کہاں کیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔			
		2010-11	2005-06	
1	Only at this establishment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف اس اسٹبلشمنٹ میں
2	Only at headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف ہیڈ کوارٹر میں
3	Both at this establishment and at headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دونوں جگہ (اس اسٹبلشمنٹ میں بھی اور ہیڈ کوارٹر میں بھی)
4	Other (<i>please specify</i>)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 21	In 2005-06 and 2010-11, where were product pricing decisions made? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 21: 2005-06ء اور 2010-11ء میں پراڈکٹ کی قیمت طے کرنے کے فیصلے کہاں کیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔			
		2010-11	2005-06	
1	Only at this establishment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف اس اسٹبلشمنٹ میں
2	Only at headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف ہیڈ کوارٹر میں
3	Both at this establishment and at headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دونوں جگہ (اس اسٹبلشمنٹ میں بھی اور ہیڈ کوارٹر میں بھی)
4	Other (<i>please specify</i>)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 22	In 2005-06 and 2010-11, where were advertising decisions for product made? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 22: 2005-06ء اور 2010-11ء میں پراڈکٹس کے اشتہارات کے فیصلے کہاں کیے گئے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔			
		2010-11	2005-06	
1	Only at this establishment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف اس اسٹبلشمنٹ میں
2	Only at headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف ہیڈ کوارٹر میں
3	Both at this establishment and at headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دونوں جگہ (اس اسٹبلشمنٹ میں بھی اور ہیڈ کوارٹر میں بھی)
4	Other (<i>please specify</i>)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 23	In 2005-06 and 2010-11, what was the rupee amount that could be used to purchase a fixed/capital asset at this establishment without prior authorization from headquarters (HQ)? <i>Check one box for each year</i>			
	Fixed/capital asset means property, plant, machinery and equipment. سوال نمبر 23: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں ہیڈ کوارٹر کی پہلے سے اجازت کے بغیر کتنی رقم کا کوئی فیکسڈ/کیپٹل اثاثہ خریدا جاسکتا تھا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔ (فیکسڈ/کیپٹل اثاثے سے مراد پراپرٹی، پلانٹ، مشینری اور پرزہ جات ہیں)			
		2010-11	2005-06	
1	Under Rs. 100,000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	100,000 روپے سے کم
2	Rs. 100,000 to Rs. 999,999	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	100,000 سے 999,999 روپے تک
3	Rs. 1,000,000 to Rs. 9,999,999	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1,000,000 سے 9,999,999 روپے تک
4	Rs. 10,000,000 to Rs. 99,999,999	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10,000,000 سے 99,999,999 روپے تک
5	Rs. 100 million or more	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10 کروڑ یا زائد روپے
6	Not authorized without prior permission from HQ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہیڈ کوارٹر سے پیشگی اجازت کے بغیر خریداری کے مجاز نہیں

Q No. 24	In 2005-06 and 2010-11, what was the number of employees reporting directly to the plant manager at this establishment? A plant manager's direct report is someone in the organizational level directly below them, with whom they meet on a regular basis, and whose pay and promotion they may be involved with. سوال نمبر 24: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں کتنے ملازمین براہ راست پلانٹ مینجر کو رپورٹ کرتے تھے؟ پلانٹ مینجر کو براہ راست رپورٹ کرنے والے سے مراد وہ ملازم ہے جو ادارے میں اس کے ماتحت کام کرتے ہیں، جس کے ساتھ اس کی باقاعدگی سے ملاقات ہوتی ہے اور جس کی تنخواہ اور ترقی کے امور میں وہ شامل ہو سکتا ہے۔	2010-11	2005-06	
		Number of direct reports (Estimates are acceptable)		

Q No. 25	In 2005-06 and 2010-11, how many layers of direct reports were there for this establishment in between the factory floor and the plant manager? Example 1: If the shopfloor worker reports to a shift supervisor who then reports to the plant manager, the number of levels in between the factory floor and the plant manager is '1'. Example 2: If the shopfloor worker reports to a team supervisor who then reports to a production manager who then reports to the plant manager, the number of levels in between the factory floor and the plant manager is '2'. Example 3: If the shopfloor worker reports to team supervisor, who then reports to a division incharge, who then reports to the department incharge, who then reports to the plant controller, the number of levels in between the factory floor and the plant controller is '3'. سوال نمبر 25: 2005-06ء اور 2010-11ء میں فیکٹری فلور سے پلانٹ مینجر تک براہ راست رپورٹ کے کتنے لیول تھے؟ مثال 1: اگر شاپ فلور ورکر اپنے شیفت سپروائزر کو رپورٹ کرتا ہے جو کہ اپنے پلانٹ مینجر کو رپورٹ کرتا ہے تو فیکٹری فلور اور پلانٹ مینجر کے درمیان ایک لیول ہوگا۔ مثال 2: اگر شاپ فلور ورکر اپنے ٹیم سپروائزر کو رپورٹ کرتا ہے جو کہ اپنے پلانٹ مینجر کو رپورٹ کرتا ہے تو فیکٹری فلور اور پلانٹ مینجر کے درمیان 2 لیول ہوں گے۔ مثال 3: اگر شاپ فلور ورکر اپنے ٹیم سپروائزر کو رپورٹ کرتا ہے جو کہ اپنے ڈویژن انچارج کو رپورٹ کرتا ہے جو کہ اپنے ڈیپارٹمنٹ انچارج کو رپورٹ کرتا ہے جو کہ اپنے پلانٹ کنٹرولر کو رپورٹ کرتا ہے تو فیکٹری فلور اور پلانٹ کنٹرولر کے درمیان 3 لیول ہوں گے۔	2010-11	2005-06	
		Number of layers (Estimates are acceptable)		

Q No. 26	In 2005-06 and 2010-11, who prioritized or allocated tasks to production workers at this establishment? Check one box for each year سوال نمبر 26: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں پروڈکشن ورکرز کو مختلف ذمہ داریاں دینے یا انکی ترجیحات طے کرنے کا فیصلہ کون کرتا تھا؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔	2010-11	2005-06	
		1	Only managers	<input type="checkbox"/>
2	Mostly managers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زیادہ تر مینجرز
3	Managers and production workers jointly	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مینجرز اور پروڈکشن ورکرز مل کر
4	Mostly production workers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زیادہ تر پروڈکشن ورکرز
5	Only production workers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صرف پروڈکشن ورکرز
6	Other (please specify)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 27	In 2005-06 and 2010-11, what best describes the availability of data to support decision making at this establishment? Check one box for each year سوال نمبر 27: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں فیصلہ سازی کے لیے اعداد و شمار کی دستیابی کی صورتحال کے حوالے سے مندرجہ ذیل میں کون سا بیان درست ہے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔	2010-11	2005-06	
		1	Data to support decision making were not available	<input type="checkbox"/>
2	A small amount of data to support decision making was available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کے لیے بہت کم اعداد و شمار دستیاب تھے
3	A moderate amount of data to support decision making was available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کے لیے کسی قدر اعداد و شمار دستیاب تھے
4	A great deal of data to support decision making was available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کے لیے بہت سے اعداد و شمار دستیاب تھے
5	All the data we need to support decision making was available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کے لیے تمام ضروری اعداد و شمار دستیاب تھے

Q No. 28	In 2005-06 and 2010-11, what best describes the use of data to support decision making at this establishment? <i>Check one box for each year</i>			
	سوال نمبر 28: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں فیصلہ سازی کے لیے اعداد و شمار کے استعمال کی صورت حال کے حوالے سے مندرجہ ذیل میں کون سا بیان درست ہے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔			
		2010-11	2005-06	
1	Decision making did not use data	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی میں اعداد و شمار استعمال نہیں کیے جاتے تھے
2	Decision making relies slightly on data	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کا بہت کم انحصار اعداد و شمار پر ہوتا تھا
3	Decision making relies moderately on data	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کا کسی قدر انحصار اعداد و شمار پر ہوتا تھا
4	Decision making relies heavily on data	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کا بہت سا انحصار اعداد و شمار پر ہوتا تھا
5	Decision making relies entirely on data	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	فیصلہ سازی کا تمام انحصار اعداد و شمار پر ہوتا تھا

Q No. 29	In 2005-06 and 2010-11, did the managers at this establishment learn about management practices from any of the following? <i>Mark all that apply</i>			
	سوال نمبر 29: 2005-06ء اور 2010-11ء میں کیا اس اسٹبلشمنٹ کے مینجرز نے مندرجہ ذیل میں سے کسی سے انتظامی امور (مینیجمنٹ پریکٹس) سیکھے؟ تمام متعلقہ جوابات پر نشان لگائیں			
		2010-11	2005-06	
1	Consultants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کونسلٹنٹس
2	Competitors	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	حریف (competitors)
3	Suppliers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	سپلائرز
4	Customers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	گاہک
5	Trade associations or conferences	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	کاروباری تنظیمیں
6	New employees	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نئے ملازمین
7	Headquarters	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ہیڈ کوارٹر
8	Other (please specify)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)
9	None of the above	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ان میں سے کوئی بھی نہیں

Section D - Background Characteristics

حصہ د۔ پس منظر کی خصوصیات

Q No. 30	What was your level of seniority in 2010-11?			
	سوال نمبر 30: 2010-11ء میں آپ کا سینئرٹی لیول کیا تھا؟			
1	CEO or Executive Officer, e.g., CFO?	<input type="checkbox"/>		سی ای او یا ایگزیکٹو آفیسر مثلاً سی ایف او
2	Manager of multiple establishments, e.g., Division Manager	<input type="checkbox"/>		ایک سے زیادہ اسٹبلشمنٹس کے مینجر مثلاً ڈویژن مینجر
3	Manager of one establishment, e.g., Plant Manager or Controller	<input type="checkbox"/>		ایک اسٹبلشمنٹ کے مینجر مثلاً پلانٹ مینجر
4	Non-manager	<input type="checkbox"/>		غیر مینجر
5	Other (please specify)	<input type="checkbox"/>		دیگر (براہ کرم بیان کیجیے)

Q No. 31	What year did you start working at this establishment?	Year سال	سوال نمبر 31: آپ نے اس اسٹبلشمنٹ میں کس سال کام شروع کیا؟
1			

Q No. 32	What was the number of managers at this establishment for the pay periods including March 31, 2006 and March 31, 2011? A manager is someone who has employees directly reporting to them, with whom they meet on a regular basis, and whose pay and promotion they may be involved with, e.g., Plant Manager, Human Resource Manager, Quality Manager. سوال نمبر 32: 31 مارچ 2006ء سے 31 مارچ 2011ء تک اس اسٹبلشمنٹ میں مینجرز کی تعداد کیا تھی؟ مینجر وہ فرد ہے جس کے ماتحت ملازمین اس کو براہ راست رپورٹ کرتے ہوں، جس کے ساتھ وہ باقاعدہ ملاقات کرتے ہوں، اور جو ان کی تنخواہ اور ترقی کے عمل میں شریک ہوتا ہو، مثال کے طور پر پلانٹ مینجر، ہیومن ریسورس مینجر، کوالٹی مینجر	2010-11	2005-06	
1	Number of managers at this establishment (Estimates are acceptable)			اس اسٹبلشمنٹ میں مینجرز کی تعداد (لگ بھگ بھی بتایا جاسکتا ہے)

Q No. 33	What was the number of all full and part-time employees at this establishment for the pay periods including March 31, 2006 and March 31, 2011? Full and part-time employees include permanent, temporary, contract, and seasonal / daily wagers. سوال نمبر 33: 31 مارچ 2006ء سے 31 مارچ 2011ء تک اس اسٹبلشمنٹ میں تمام کل وقتی اور جزوقتی ملازمین کی تعداد کیا تھی؟ (تمام کل وقتی اور جزوقتی ملازمین میں مستقل، غیر مستقل، کنٹریکٹ اور ڈیلی ویرز شامل ہیں)	2010-11	2005-06	
1	Number of employees at this establishment (Estimates are acceptable)			اس اسٹبلشمنٹ میں ملازمین کی تعداد (لگ بھگ بھی بتائے جاسکتے ہیں)

Q No. 34	In 2005-06 and 2010-11, what was the percent of managers in the following education levels at this establishment? سوال نمبر 34: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں مندرجہ ذیل تعلیمی قابلیت رکھنے والے مینجرز کی شرح فیصد کیا تھی؟	2010-11	2005-06	
1	No formal education			کوئی باقاعدہ تعلیم نہیں
2	Matriculation			میٹرک
3	Bachelors			گریجویٹ
4	Masters or MBA			ماسٹرز یا ایم بی اے
5	Ph.D			پی ایچ ڈی
6	TOTAL	100%	100%	کل

Q No. 35	In 2005-06 and 2010-11, what was the percent of non-managers in the following education levels at this establishment? سوال نمبر 35: 2005-06ء اور 2010-11ء میں اس اسٹبلشمنٹ میں مندرجہ ذیل تعلیمی قابلیت رکھنے والے نان مینجرز کی شرح فیصد کیا تھی؟	2010-11	2005-06	
1	No formal education			کوئی باقاعدہ تعلیم نہیں
2	Matriculation			میٹرک
3	Bachelors			گریجویٹ
4	Masters or MBA			ماسٹرز یا ایم بی اے
5	Ph.D			پی ایچ ڈی
6	TOTAL	100%	100%	کل

Q No. 36	In 2005-06 and 2010-11, what percent of all employees at this establishment were members of a labor union? Check one box for each year			
	سوال نمبر 36: 2005-06ء اور 2010-11ء میں کتنے فیصد ملازمین لیبر یونین کے ممبر تھے؟ ہر سال کے لیے ایک خانے پر نشان لگائیے۔			
		2010-11	2005-06	
1	0%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صفر فیصد
2	1-20%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 سے 20 فیصد
3	21-40%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21 سے 40 فیصد
4	41-60%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	41 سے 60 فیصد
5	61-80%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	61 سے 80 فیصد
6	More than 80%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	80 فیصد سے زیادہ

Q. No. 37 Respondent Remarks (If any).					
Name of the Respondent	Designation	Contact Number	Fax	Email	Signature & Date Official
1	2	3	4	5	6

Section E - For Official Use

Q. No. 38 Number of attempt made by the enumerator for the interview.					
1	Number of phone calls				
2	Number of Physical visits				
3	Interview lasted (hh-mm) 24 hour format	1	Start time:	2	End time:
4	Whether questionnaire was already filled by time of the interview?	1	Yes	2	No
5	Did SBP enumerator attended the interview?	1	Yes	2	No

Q. No. 39 Enumerator/Supervisor Remarks (If any).							
Checking of Facilitation Team (For Official Use)							
	Particular	Name	Designation	Code	Date	Cell Number	Signature
1	Enumerated By						
2	Inspected by						
Editing/Coding at PBSH Head Quarter (For Official Use)							
3	Edited by						
4	Checked by						